

Distr.: Limited
23 November 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

اللجنة الثانية

البند ٥٧ من جدول الأعمال

القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى

بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وفتزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وكوبا،
ونيكاراغوا: تعديلات على مشروع القرار A/C.2/64/L.4/Rev.1

التمكين القانوني للفقراء والقضاء على الفقر

١ - تدرج الفقرتان الجديدتان التاليتان بعد الفقرة الخامسة من الديباجة:

”وإذ تؤكّد من جديد الهدف الرامي إلى جعل الحق في التنمية أمرا واقعا لكل شخص، على النحو المبين في إعلان الأمم المتحدة للألفية^(١)،

”وإذ يساورها القلق من الطابع العالمي للفقر وانعدام المساواة، وإذ تشدد على أن القضاء على الفقر والجوع ضرورة أخلاقية واجتماعية وسياسية واقتصادية للجنس البشري“.

٢ - تُدرج الفقرتان الجديدتان التاليتان بعد الفقرة السادسة من الديباجة:

”وإذ تؤكّد من جديد أن القضاء على الفقر هو أكبر تحد يواجهه العالم اليوم، وبخاصة في أفريقيا وفي أقل البلدان نموا، وإذ تشدد على أهمية الإسراع بخطى النمو الاقتصادي المستدام الواسع القاعدة والشامل للجميع، بما في ذلك تحقيق العمالة الكاملة المنتجة وتوفير العمل اللائق،



”وإذ تسلم بأن معدلات النمو الاقتصادي تتفاوت من بلد إلى آخر وبأنه يجب التصدي لأوجه التفاوت هذه بإجراءات، منها تعزيز النمو المراعي لمصالح الفقراء وتعزيز الحماية الاجتماعية“.

٣ - تدرج الفقرتان الجديدتان التاليتان بعد الفقرة السابعة من الديباجة:

”وإذ تشدد على أن احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية لجميع المهاجرين أمر أساسي لجني فوائد الهجرة الدولية،

”وإذ يساورها بالغ القلق لأن غالبية الشعوب الأصلية في العالم تعيش في فقر، وإذ تقر بالحاجة الماسة إلى التصدي للأثر السلبي للفقر وعدم الإنصاف على الشعوب الأصلية عن طريق ضمان شمولها ببرامج التنمية والقضاء على الفقر على نحو تام وفعال“.

٤ - يُستعاض عن الفقرة الثامنة من الديباجة بالفقرة التالية:

”وإذ تدرك أيضا في هذا الصدد، ومع إيلاء الاعتبار الواجب إلى القانون الوطني، وتوفير الرعاية الصحية والتعليم مجانا على الصعيد الوطني، أن الوصول إلى العدالة وإعمال الحقوق المتصلة بالملكية والعمل يشكلان عنصرين في القضاء الفعال على الفقر“.

٥ - تحذف الفقرة التاسعة من الديباجة.

٦ - في نهاية الفقرة الثانية عشرة من الديباجة، تدرج عبارة ”من أجل تحقيق تنمية اقتصادية أكثر شمولاً وإنصافاً وتوازناً وتوجهاً نحو التنمية واستدامة بما يساعد على قهر الفقر والظلم“، بحيث يصبح نص الفقرة كما يلي:

”وإذ يساورها القلق الشديد من الطابع العالمي للفقر ومن التحديات الشديدة التي تمثلها الأزمة المالية والاقتصادية في القضاء عليه، وإذ تشدد من جديد في هذا الصدد على وجوب تكملة الجهود الوطنية بيئة دولية تمكينية، من أجل تحقيق تنمية اقتصادية أكثر شمولاً وإنصافاً وتوازناً وتوجهاً نحو التنمية واستدامة بما يساعد على قهر الفقر والظلم“.

٧ - تدرج الفقرات الأربع الجديدة التالية بعد الفقرة الثانية عشرة من الديباجة:

”وإذ تسلم بأن العولمة، التي يجرؤها إلى حد كبير التحرر الاقتصادي والتكنولوجيا، تعني ضمناً أن الأداء الاقتصادي لبلد ما يتأثر بصورة متزايدة بعوامل

خارج حدوده الجغرافية، وأن زيادة فوائد العولمة إلى الحد الأقصى بطريقة منصفة تتطلب تطوير سبل التعامل مع العولمة من خلال إقامة شراكة عالمية معززة من أجل التنمية لتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية،

”وإذ تؤكد أن الأزمة الاقتصادية والمالية الدولية وتقلص النمو الاقتصادي العالمي كمحصلة لهذه الأزمة يؤثران بشكل حاد على اقتصادات البلدان النامية بشكل خاص، وذلك لأسباب من بينها هبوط التجارة وتدفق الاستثمارات الأجنبية المباشرة وتقلص أكبر وتكاليف أكبر للقروض، مما يؤثر سلباً على تجسيد الحق في التنمية، مما يحد الاستثمار الاجتماعي ويرفع معدلات البطالة ويعمق الفقر،

”وإذ تؤكد أيضاً الحاجة إلى التصدي للأزمة بهدف النهوض بالتنمية البشرية، عن طريق عدة سبل من بينها اتخاذ إجراءات على جميع المستويات تستهدف دعم جهود القضاء على الفقر والنمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة،

”وإذ تؤكد من جديد ضرورة الوفاء بجميع الالتزامات المتعلقة بالمساعدة الإنمائية الرسمية التي تعهدت بها البلدان المتقدمة النمو، على النحو الذي أعيد تأكيده في جميع المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي عقدها الأمم المتحدة“.

٨ - تُحذف الفقرة ٢ من المنطوق.

٩ - يُستعاض عن الفقرة ٣ من المنطوق بالفقرة التالية:

”٣ - تحيط علماً كذلك بالتنوع الواسع للتجارب الوطنية في مجال التمكين القانوني للفقراء، وبما اتخذته البلدان من مبادرات في مجال تعزيز التمكين القانوني للفقراء كجزء لا يتجزأ من استراتيجياتها وأهدافها الوطنية، وتشدد على أهمية تشجيع تبادل أفضل الممارسات الوطنية، حسب الاقتضاء“.

١٠ - تدرج الفقرة التالية بعد الفقرة ٣ من المنطوق:

”٣ مكرراً - تقرر مع التقدير، بما لإسهام المهاجرين والمهجرة من أهمية بالنسبة للتنمية في البلدان الأصلية وبلدان المقصد“.

١١ - يُستعاض عن الفقرة ٤ من المنطوق بالفقرة التالية:

”٤ - تشدد على ضرورة إبقاء الأولوية العليا للقضاء على الفقر في إطار خطة الأمم المتحدة للتنمية، مع التأكيد على أهمية معالجة أسباب الفقر وتحدياته باتباع استراتيجيات متكاملة ومنسقة ومتناسكة على المستويين الوطني والحكومي والمستوى المشترك بين الوكالات“.

١٢ - تدرج الفقرتان الجديدتان التاليتان بعد الفقرة ٤ من المنطوق:

”٤ مكررا - تشدد على أن التثقيف والتدريب من العوامل الحاسمة لتمكين أولئك الذين يعيشون في فقر، مع التسليم بتعدد التحدي المتمثل في القضاء على الفقر؛

٤ ثالثا - تدعو إلى اتخاذ إجراءات على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي تولى أولوية عليا لتحسين وتوسيع نطاق محو الأمية، فضلا عن الكفاءة العلمية، وتوفير التعليم العالي، والفني المهني وتعليم البالغين“.

١٣ - يُستعاض عن الفقرة ٥ من المنطوق بالفقرة التالية:

”٥ - تشدد على أهمية وصول الجميع، لا سيما الفقراء، إلى العدالة على جميع المستويات، وتشجع في هذا الصدد على تعزيز وتحسين إقامة العدل ونظامي تسجيل الهويات والمواليد، والتوعية بالحقوق القانونية القائمة، بما في ذلك حقوق العمال المهاجرين“.

١٤ - تُحذف الفقرة ٦ من المنطوق.

١٥ - في الفقرة ٧ من المنطوق، تُحذف عبارة ”كأساس لوضع المدونات القانونية والاتفاقات الجماعية اللازمة لتنظيم سوق العمل وأماكن العمل تنظيميا فعالا“، بحيث تصبح الفقرة كما يلي:

”٧ - تكرر التأكيد على أهمية انتهاج السياسات والأطر التنظيمية الملائمة على الصعيد الوطنية لتوفير فرص العمل والعمل اللائق للجميع وحماية حقوق العمل، وذلك بعدة وسائل من بينها احترام المبادئ والحقوق الأساسية في مكان العمل التي تنادي بها منظمة العمل الدولية“.

١٦ - تُحذف الفقرة ٨ من المنطوق.

١٧ - تُحذف الفقرة ٩ من المنطوق.

١٨ - تُنقح الفقرة ١٠ من المنطوق ليصبح نصها كما يلي:

”١٠ - هُيب بالمجمع الدولي مواصلة إعطاء الأولوية للقضاء على الفقر ودعم الجهود الوطنية التي تبذلها البلدان النامية لتعزيز التمكين القانوني للفقراء، بناء على طلبها، من خلال رصد موارد مالية كافية قابلة للاستشرف أو تقديم المساعدة التقنية، حسب الاقتضاء“.

١٩ - تُحذف الفقرة ١١ من المنطوق.

٢٠ - تُحذف الفقرة ١٢ من المنطوق.

٢١ - تُحذف الفقرة ١٣ من المنطوق.